

粵劇藝術博物館

RECORDS OF CANTONESE OPERA ART MUSEUM

建设实录

本书编委会 编著

中国建筑工业出版社

粵劇藝術博物館

建設實錄

RECORDS OF CANTONESE OPERA ART MUSEUM

本書編委會 編著

中國建築工業出版社

图书在版编目(CIP)数据

粤剧艺术博物馆建设实录 / 粤剧艺术博物馆建设实录

编委会编著. —北京: 中国建筑工业出版社, 2016. 9

ISBN 978-7-112-19902-0

I. ① 粤… II. ① 粤… III. ① 粤剧—艺术馆—
介绍—广州 IV. ① J825.65-282.651

中国版本图书馆CIP数据核字 (2016) 第228348号

本书以广州市重点文化建设项目粤剧艺术博物馆营造历程为内容, 记录世界非物质文化遗产粤剧在当代广州旧城区以岭南传统园林形式为空间载体在老城复兴中文化传承与创新的全过程。粤剧艺术博物馆营造历程追寻中国传统园林营造文化精神, 探索与思考粤剧、岭南园林与岭南传统手工艺(三雕两塑)非物质文化遗产在当代的传承与发展之路。记录粤剧艺术博物馆的营造历程与建设经验, 对国内旧城更新项目及同类型由政府主导、社会资源协作的公共设施文化建设项目具有重要的史料参考价值。

责任编辑: 唐 旭 李东禧 杨 晓

责任校对: 李欣慰 姜小莲

粤剧艺术博物馆建设实录

本书编委会 编著

*

中国建筑工业出版社出版、发行(北京海淀三里河路9号)

各地新华书店、建筑书店经销

北京锋尚制版有限公司制版

北京顺诚彩色印刷有限公司印刷

*

开本: 880×1230毫米 1/16 印张: 14½ 字数: 256千字

2017年6月第一版 2017年6月第一次印刷

定价: 128.00元

ISBN 978-7-112-19902-0

(29096)

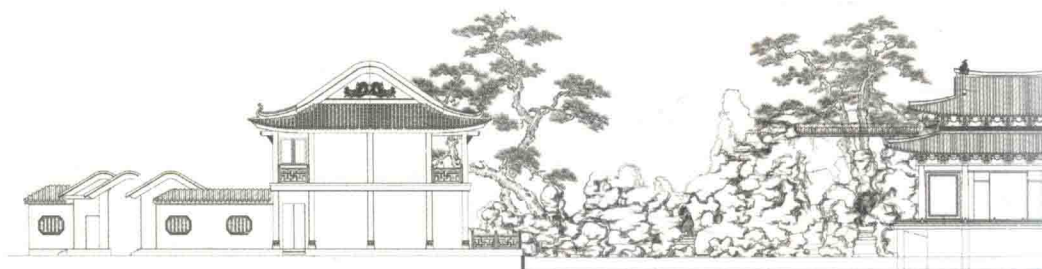
版权所有 翻印必究

如有印装质量问题, 可寄本社退换

(邮政编码 100037)

目录

CONTENTS



- 4 序·一
- 6 序·二
- 7 序·三

第一章 园起

- 15 一、缘起 南国生红豆
- 24 二、方案 西园传粤音

第二章 园记

- 37 一、思想溯源
- 56 二、气韵造园

第三章 匠心

- 94 一、广府潮汕竞芳菲
- 108 二、雕梁画栋仍犹在
- 136 三、今艺营造匠心传

第四章 园乐

- 144 一、园林生活与营境
- 147 二、当代生活与非遗博物馆

PREFACE I

PREFACE II

PREFACE III

CHAPTER I ORIGINS

The Origins of Cantonese Opera Art Museum

The Design of Cantonese Opera Art Museum

CHAPTER II RECORDS

Design Concepts

"QiYun" and Construction Process

CHAPTER III INHERITORS IN LINGNAN TRADITIONAL CRAFTS

Cantonese and Chaoshan Crafts

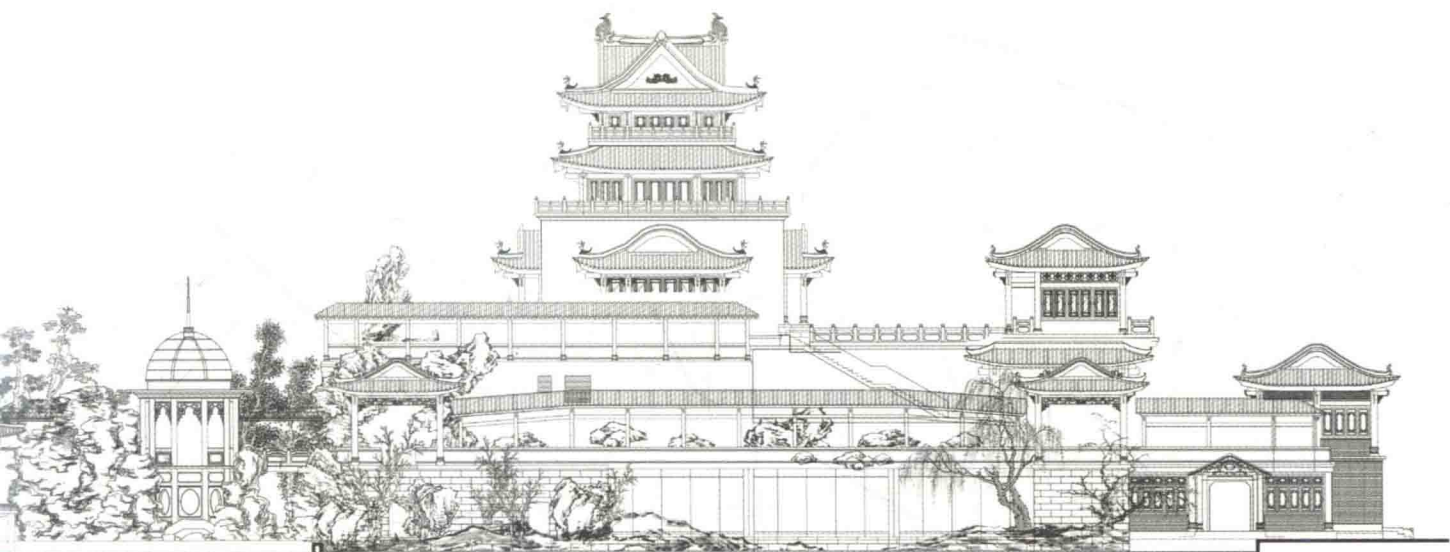
Lingnan Traditional Crafts

Contemporary Art

CHAPTER IV LIFE IN THE CANTONESE OPERA MUSEUM

Life and "YingJing" in the Garden

Modern Life and the Intangible Cultural Heritage Museum



第五章 园说

- 157 郭谦 万丰登 许筱婧
笔墨赋情，与古为新——广州粤剧艺术博物馆
方案形成历程记录
- 168 许自力 官华慧子
濠畔风流——粤剧文化景观在水乡西关的发展
- 182 郭谦 高伟 李晓雪
广州市粤剧艺术博物馆建筑设计中的新博物
学思考
- 190 郭谦 李晓雪
粤韵园音，气韵相合——广州粤剧艺术博物
馆创作理念
- 200 罗隐成 朱志伟 严嘉鸣 劳梓航 陈柏文
黄法
粤剧艺术博物馆项目建设管理工作经验与探讨
- 207 粤剧艺术博物馆参建单位列表
- 209 粤剧艺术博物馆工程大事记（一）
- 211 粤剧艺术博物馆工程大事记（二）
- 212 方案手稿
- 214 技术图纸
- 230 参考文献
- 232 后记

CHAPTER V DISSERTATION

Guo Qian, Wan Fengdeng, Xu XiaoJing

The Design Process Record of Guangzhou Cantonese
Opera Art Museum

Xu Zili, Gonghua Huizi

The Regional Characteristics of The River System
Landscape of Guangzhou Old City

Guo Qian, Gao Wei, Li Xiaoxue

Thinking of New Museology in Architectural Design
of Cantonese Opera Art Museum

Guo Qian, Li Xiaoxue

The Design Proposal of Cantonese Opera Art
Museum

**Luo Yin cheng, Zhu Zhiwei, Yan Jiaming, Lao Zihang,
Chen Bowen, Huang Fa**

The Project Experience of Cantonese Opera Art
Museum

ORGANIZATIONS AND PARTICIPANTS

EVENTS I

EVENTS II

DRAFTS

TECHNICAL DRAWINGS

REFERENCES

EPILOGUE

粵劇藝術博物館

建設實錄

RECORDS OF CANTONESE OPERA ART MUSEUM

本書編委會 編著

中國建築工業出版社

图书在版编目(CIP)数据

粤剧艺术博物馆建设实录 / 粤剧艺术博物馆建设实录

编委会编著. —北京: 中国建筑工业出版社, 2016. 9

ISBN 978-7-112-19902-0

I. ① 粤… II. ① 粤… III. ① 粤剧—艺术馆—
介绍—广州 IV. ① J825.65-282.651

中国版本图书馆CIP数据核字 (2016) 第228348号

本书以广州市重点文化建设项目粤剧艺术博物馆营造历程为内容, 记录世界非物质文化遗产粤剧在当代广州旧城区以岭南传统园林形式为空间载体在老城复兴中文化传承与创新的全过程。粤剧艺术博物馆营造历程追寻中国传统园林营造文化精神, 探索与思考粤剧、岭南园林与岭南传统手工艺(三雕两塑)非物质文化遗产在当代的传承与发展之路。记录粤剧艺术博物馆的营造历程与建设经验, 对国内旧城更新项目及同类型由政府主导、社会资源协作的公共设施文化建设项目具有重要的史料参考价值。

责任编辑: 唐 旭 李东禧 杨 晓

责任校对: 李欣慰 姜小莲

粤剧艺术博物馆建设实录

本书编委会 编著

*

中国建筑工业出版社出版、发行(北京海淀三里河路9号)

各地新华书店、建筑书店经销

北京锋尚制版有限公司制版

北京顺诚彩色印刷有限公司印刷

*

开本: 880×1230毫米 1/16 印张: 14½ 字数: 256千字

2017年6月第一版 2017年6月第一次印刷

定价: 128.00元

ISBN 978-7-112-19902-0

(29096)

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题, 可寄本社退换

(邮政编码 100037)

《粤剧艺术博物馆建设实录》

编委会名单

总 顾 问 陈建华

顾 问 潘 安 唐航浩 刘 捷 刘晨辉 邹 璇

主 编 郭 谦 李晓雪

编 委 高 伟 孙 立 庄少庞 许自力

江 刚 许 滢 朱志伟 任 斌

吴永祺 严洪芳 张晓璇 罗隐成

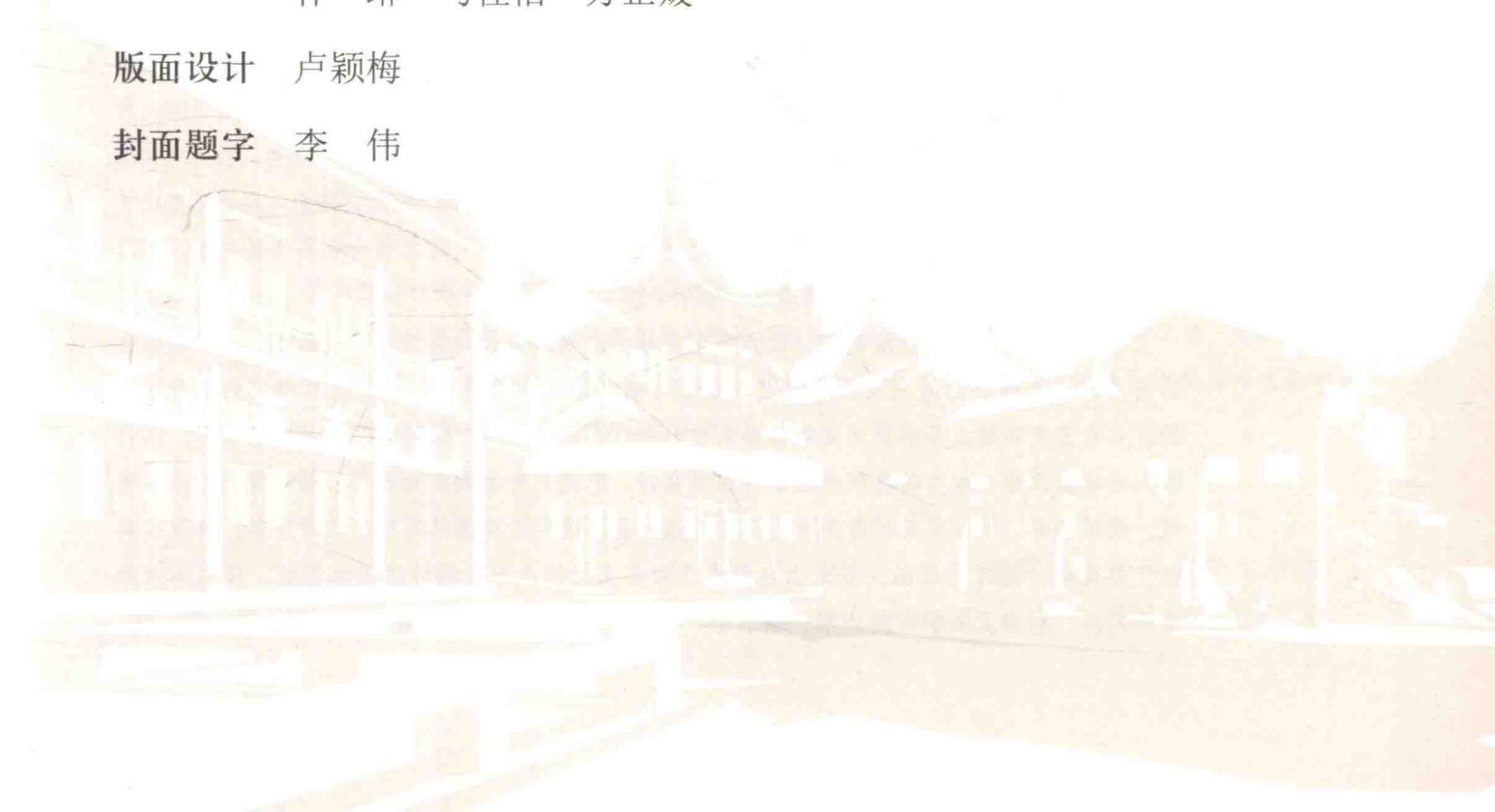
招志雄

采 编 黄 凯 肖 磊 卢颖梅 丁 立

林 琳 马佳怡 方正媛

版面设计 卢颖梅

封面题字 李 伟



序

•

一

广州乃岭南文化中心地，粤剧艺术为岭南文化的重要组成部分，属世界非物质文化遗产，更是广州这座历史文化名城唱响寰球的文化名片。近代以来，华人华侨遍布全球。在世界各地，有阳光有海水的地方就有华人华侨，而有华人华侨的地方就有粤人、粤语、粤剧、粤曲。每两年举办一届的“羊城国际粤剧艺术节”，来自五大洲数千位粤剧艺术家聚首广州过嘉年华，其盛况无不叹为观止。可以说，粤剧、粤曲是我国戏剧和音乐走得最远、最广的剧种与乐种，堪称中华民族戏剧和音乐文化的一朵奇葩。

凡事讲个因缘，我与粤剧结缘于1985年。其时，著名粤剧表演艺术家红线女老师写信给广东省领导谢非同志，说她写了一篇纪念周恩来总理的文章，希望在南方日报上发表。谢非同志让我负责此事并联系落实刊登，这期间也有书札往来，红线女老师还邀请我在平安戏院观看她主演的《搜书院》。时值大热天，又没有冷气，坐在观众席上汗流浹背，台上红线女老师和演员们在强光灯下，一丝不苟地表演，为了艺术、为了观众挥汗如雨，个中艰辛可想而知。我也因此与红线女老师和粤剧结下了不解之缘。

原广州市委宣传部常务副部长杨苗青是一位本土文化人，有很深的粤剧情结。2003年初，他告诉我国内已出版了《昆剧大辞典》，建议应以此为范本，着手编纂《粤剧大辞典》。于是特邀红线女老师担任顾问，由我担任编纂委员会主任。组织编纂的过程是自己对粤剧艺术学习和了解的过程。在苗青同志和主编、文化局原局长曾石龙同志的组织协调和带领下，海内外粤剧界有识之士共同努力，历时四载，《粤剧大辞典》终于付梓。这是第一次对粤剧文化艺术进行比较系统的全面梳理，为粤剧艺术成功申报世界非物质文化遗产奠定了基础。

2011年12月，广州市第九次党代会期间，老市长黎子流同志写信给我，提出两点建议：一是将办好“羊城国际粤剧节”写进党代会和政府工作报告，二是筹建“粤剧博物馆”。老市长高瞻远瞩的建议理所当然被采纳。市政府着手实施博物馆选址规划建设。此乃粤剧界一大盛事，各区积极性很高，很快就提出荔湾西关、番禺沙湾、天河红线女艺术中心附近等若干选址。经过反复比选和听取红线女、黎子流、林兆璋等专家顾问和粤剧界的意见，2012年2月15日，最终确定了博物馆在粤剧发祥地——荔湾西关恩宁路的选址。考虑到博物馆应包括粤剧、粤曲以及该剧种与乐种的世界性，在征求了黎子流同志的意见后，定名为“粤剧艺术博物馆”，突显其国际化和剧、曲内涵。该馆由市区共建，同时作为荔湾区博物馆，要充分体现岭南文化特色、西关文化风情，并以此为中心整合周边历史文化资源，打造西关粤剧艺术文化大观园，形成一座展示粤剧艺术和岭南文化的、没有围墙的博物馆。由师从吴门八子之一、岭南隶书大家吴子复先生，年近九十的李伟老师，为“粤剧艺术博物馆”题写了馆名。

在中国传统建筑园林流派中，北方皇家园林、江南园林和岭南园林三足鼎立。广东俗称有四大名园，即佛山梁园、顺德清晖园、东莞可园和番禺余荫山房，加上近年建成的番禺宝墨园，共有五大名园。粤剧艺术博物馆要求吸收岭南名园尤其是西关传统园林建筑之精华，以打造具有岭南风格、水乡特色的中国园林式博物馆，以成为传世精品为目标，精心规划，从容建设，精雕细琢。规划方案颇费周折，几经比选，最终确定传统园林风格的六号方案，并吸收其他方案优点。选择的原因主要是出自于考虑西关文化传承与延续岭南园林传统。传承和延续西关南汉、明清及民国时期的湖、涌、山、石、亭、台、楼、阁、廊、舫、榭、桥、栏、树、

花、草等园林元素，建设一座新岭南园林式博物馆。

王东副市长召开协调会成立领导小组和筹建办，市政府副秘书长、注册规划师潘安博士代表市政府负责博物馆规划设计建设组织协调工作，他亲力亲为，几年下来共主持召开了48次协调会，其责任意识令人敬佩。设计建设中标单位为华南理工大学建筑设计研究院和广东省建筑设计研究院，由郭谦教授担任主创设计师。于是，这位刚过知天命之年的名教授，担起了历史重任，带领他的优秀团队，用他自己的话来说，开始了向岭南传统文化致敬的时空对话。在久违了传统建筑之后，长期习惯了现代建筑的设计师们，面临着全新的设计挑战。当然，师承中国建筑学会民居建筑分会会长陆元鼎教授的郭谦老师，对传统建筑设计并不陌生，广州五仙观及南粤先贤馆的设计方案就是他的杰作之一。在深化方案设计过程中，邀请建筑大师张锦秋院士、何镜堂院士、孟建民院士等著名专家指导，确立了突出岭南特色的“连房广厦、筑庭冶园、形散神不散”的布局。

2012年11月26日，粤剧艺术博物馆隆重举行奠基仪式。以红线女老师为代表的粤剧界群贤毕至，无不雀跃欢呼，为一时之盛。博物馆建设充分利用地下空间，巧妙设置采光通风功能。为了满足安全、承重、抗震、消防和传统建筑风格要求，首创“木包钢”工艺，开国内传统建筑之先河；从各地收购了约30万块老青砖用于砌墙，选取2600多吨英石用于叠山；大量应用石雕、砖雕、木雕和灰塑、陶塑，以及潮州金漆木雕和嵌瓷。因了四时四季，有典有据，布设十景，即：古巷清音、梨园种声、红船晚沙、琼花畅曲、荷风初露、峰音霭韵、西楼映月、广福首唱、别院声歌、濠畔听曲。在这本实录中，对园林十景做了较为贴切的描述。这里有南汉、明清的西关风情，有苏州园林江南小院，有民国风格建筑西洋小亭，有粤剧广福戏台、剧场，有琼花堂、八和阁、华光祖师堂等园林建筑与小院。身临其境，移步换景，美不胜收。敬请读者诸君细细品味潘安博士、郭谦老师和他的团队、多位杰出传统工艺匠师、艺术家，以及市区领导、主管部门和建设者们的匠心与执着追求。

同期规划建设的还有坐落在广州大学城的广州市文物考古研究院暨南汉康陵、德陵博物馆，以及位于海珠湿地东北部的广州市文化馆这两组岭南园林建筑群。前者有汉唐风格，已封顶。后者占地面积及建筑体量较大，集岭南四大名园建筑元素之大成，正在建设之中。这两组传统建筑群规模更大一些，而粤剧艺术博物馆的建设，可为之提供经验和参照。对未来，我们有更多的期待。

2016年1月20日，粤剧艺术博物馆落成。博物馆的粤剧艺术初步展览已对外开放参观，从内容到形式正在逐步完善之中。本书是由主创设计师主编的博物馆建设实录，因此没有太多涉及展览内容，下一步可在专务展览的实录中呈现。目前该馆各项艺术建设尚在进行之中，力争到2019年，将该馆建成围绕粤剧艺术，集岭南建筑、园林景观、楹联诗赋、书法、绘画、民俗雕塑六种艺术为一体的传承粤剧文化和岭南文化的精品。热诚欢迎和邀请社会各界贤达参与其中，共襄其盛。

感动于郭谦老师诸君和建设者们恪守底线、敬畏传统、师古不泥的价值取向和敬业精神，我以为，这就是中华民族的文化自信！

是为序。

陈建华写于天河华文书斋

2017年2月12日

序·二

欣闻广州粤剧艺术博物馆于2016年正式对外开放了，倍感欣慰。我在岭南文化的中心城市广州见证了一座很好的岭南当代园林建筑建成，这座博物馆收到了专家、市民预期的效果。我由衷钦佩项目建设者仅在三年多的时间里为岭南园林传承发展贡献精品所付出的心血与努力。

粤剧艺术博物馆建设是广州城市文化建设的一件大事。记得在2013年，我与全国专家学者共同探讨粤剧艺术博物馆的设计方案时曾提出，研究粤剧艺术博物馆的建设方案要从城市规划的大局着眼。广州作为历史文化名城，积淀丰厚，这座岭南文化的中心城市在不同历史时期形成了不同历史风貌的城区特色。一座城市不应该一城一面，而应根据不同的区域以及不同的功能、内容和形式风格分区而治。从历史风貌区角度来看，粤剧艺术博物馆位于广州西关老城的传统风貌区，就应该讲历史风貌的和谐，其位置决定了在这里选择传统岭南建筑和园林的风格是非常适宜的选择。

岭南园林建筑与北京、苏州不同，由于气候等原因而比较轻盈开朗，巧于“灰空间”的运用，建筑装饰工艺精巧，材料多样化，丰富兼容，具有非常鲜明的岭南风格特色。粤剧艺术博物馆这座位于广州荔湾老城、传承粤剧文化的园林式博物馆体现出岭南鲜明的地域文化特色，成为世界人民了解世界遗产粤剧文化与岭南文化精髓的窗口。作为一座面向公众开放的当代博物馆，在功能上满足了当代城市生活的需求，更在运营管理中以为民所用为出发点，实现了传统园林建筑与现代博物馆功能的有机结合。

几十年来，我作为广州城市建设的学习者与见证者，从计划经济时代、改革开放直到现在，曾有幸参与了广州许多建设项目的论证会，可以说亲眼目睹了广州城市文化蓬勃而有序的发展。衷心祝愿广州粤剧艺术博物馆真正成为岭南文化中心广州的历史文化新地标，祝愿广州这一千年历史文化名城在中华文化复兴的大潮中涌现更多传承岭南建筑文化的建筑精品。

张锦秋

序·三

2013年，我作为粤剧艺术博物馆方案研讨会的专家参与方案讨论，因此与粤剧艺术博物馆结缘。

粤剧是岭南文化的精粹，具有非常鲜明的地方特色。在当时研讨会中，我提出要建设粤剧艺术博物馆绝不能离开岭南文化特征的表达，而传统园林环境最有利于塑造传统文化博物馆的氛围。博物馆选址位于广州荔湾老城区，建在岭南风格起点的地方——西关，又在荔湾涌边，主馆和各组院落紧紧围绕弘扬与歌颂粤剧艺术的主题并融入民间街巷中。应该说，粤剧艺术博物馆总体方案布局合理，具有“中聚又外融”的特点，采用传统园林形式对岭南文化特征的表达体现得非常充分。

岭南园林一直都有非常丰富的文化积淀，明朗、大方、轻巧的风格特征，与自然环境的交融，从布局特点、建筑形态及细部装饰等方面都充分体现了岭南地域特色。华南理工大学郭谦教授的主创设计团队用三年多的时间在广州老城之中深耕细作，将岭南传统园林的研究与保护发展又向前走了一步。

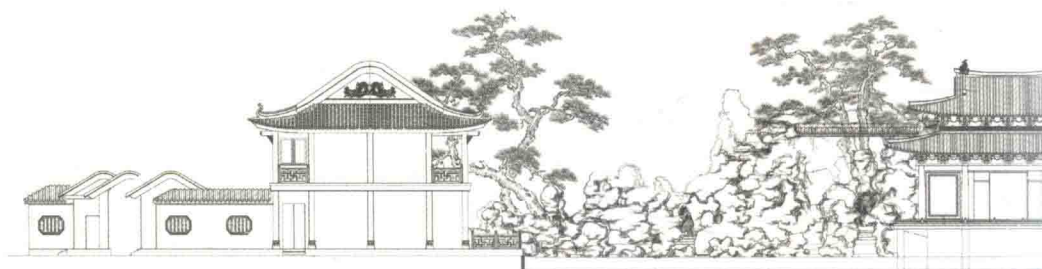
岭南人于岭南气候和地理环境之中养成一种既有创新意识又非常随意、适应性非常强的性格特点。粤剧艺术博物馆要成为广州未来的经典园林，在形式的基础上，更要长远考虑这座园林如何满足岭南现代人的生活功能需求，应更多地考虑通过社会化管理方式，实现博物馆对岭南地域文化的活态传承。

现在，举国上下提出要复兴民族文化，要着眼于提高百姓对历史文化和民族精神的理解和接受程度，粤剧艺术博物馆在广州城市文化发展与岭南文化传承中也要承担责任与使命。岭南园林有非常丰厚的历史沉淀与研究空间，我很欣喜地看到，岭南地区的设计师开始越来越多地去思考岭南文化的传承发展问题，期待粤剧艺术博物馆成为岭南建筑与园林风格传承发展的一个新契机。

刘管平

目录

CONTENTS



- 4 序·一
- 6 序·二
- 7 序·三

第一章 园起

- 15 一、缘起 南国生红豆
- 24 二、方案 西园传粤音

第二章 园记

- 37 一、思想溯源
- 56 二、气韵造园

第三章 匠心

- 94 一、广府潮汕竞芳菲
- 108 二、雕梁画栋仍犹在
- 136 三、今艺营造匠心传

第四章 园乐

- 144 一、园林生活与营境
- 147 二、当代生活与非遗博物馆

PREFACE I

PREFACE II

PREFACE III

CHAPTER I ORIGINS

The Origins of Cantonese Opera Art Museum

The Design of Cantonese Opera Art Museum

CHAPTER II RECORDS

Design Concepts

"QiYun" and Construction Process

CHAPTER III INHERITORS IN LINGNAN TRADITIONAL CRAFTS

Cantonese and Chaoshan Crafts

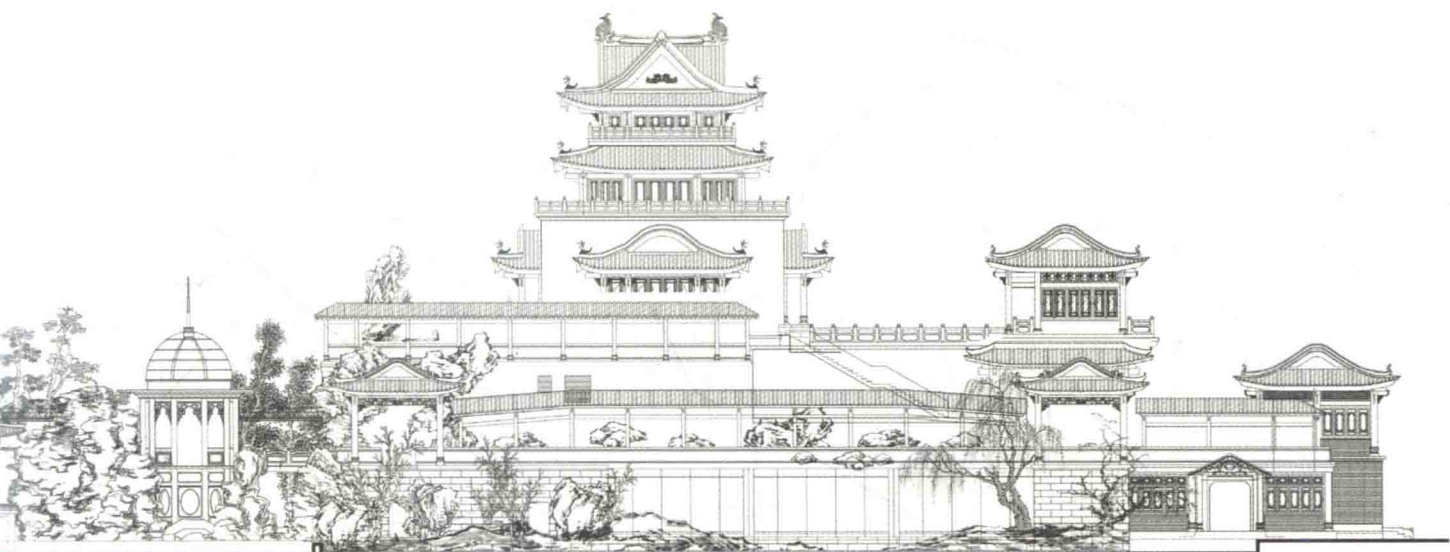
Lingnan Traditional Crafts

Contemporary Art

CHAPTER IV LIFE IN THE CANTONESE OPERA MUSEUM

Life and "YingJing" in the Garden

Modern Life and the Intangible Cultural Heritage Museum



第五章 园说

- 157 郭谦 万丰登 许筱婧
笔墨赋情，与古为新——广州粤剧艺术博物馆
方案形成历程记录
- 168 许自力 官华慧子
濠畔风流——粤剧文化景观在水乡西关的发展
- 182 郭谦 高伟 李晓雪
广州市粤剧艺术博物馆建筑设计中的新博物馆
学思考
- 190 郭谦 李晓雪
粤韵园音，气韵相合——广州粤剧艺术博物馆
创作理念
- 200 罗隐成 朱志伟 严嘉鸣 劳梓航 陈柏文
黄法
粤剧艺术博物馆项目建设管理工作经验与探讨
- 207 粤剧艺术博物馆参建单位列表
- 209 粤剧艺术博物馆工程大事记（一）
- 211 粤剧艺术博物馆工程大事记（二）
- 212 方案手稿
- 214 技术图纸
- 230 参考文献
- 232 后记

CHAPTER V DISSERTATION

Guo Qian, Wan Fengdeng, Xu XiaoJing

The Design Process Record of Guangzhou Cantonese
Opera Art Museum

Xu Zili, Gonghua Huizi

The Regional Characteristics of The River System
Landscape of Guangzhou Old City

Guo Qian, Gao Wei, Li Xiaoxue

Thinking of New Museology in Architectural Design
of Cantonese Opera Art Museum

Guo Qian, Li Xiaoxue

The Design Proposal of Cantonese Opera Art
Museum

**Luo Yin cheng, Zhu Zhiwei, Yan Jiaming, Lao Zihang,
Chen Bowen, Huang Fa**

The Project Experience of Cantonese Opera Art
Museum

ORGANIZATIONS AND PARTICIPANTS

EVENTS I

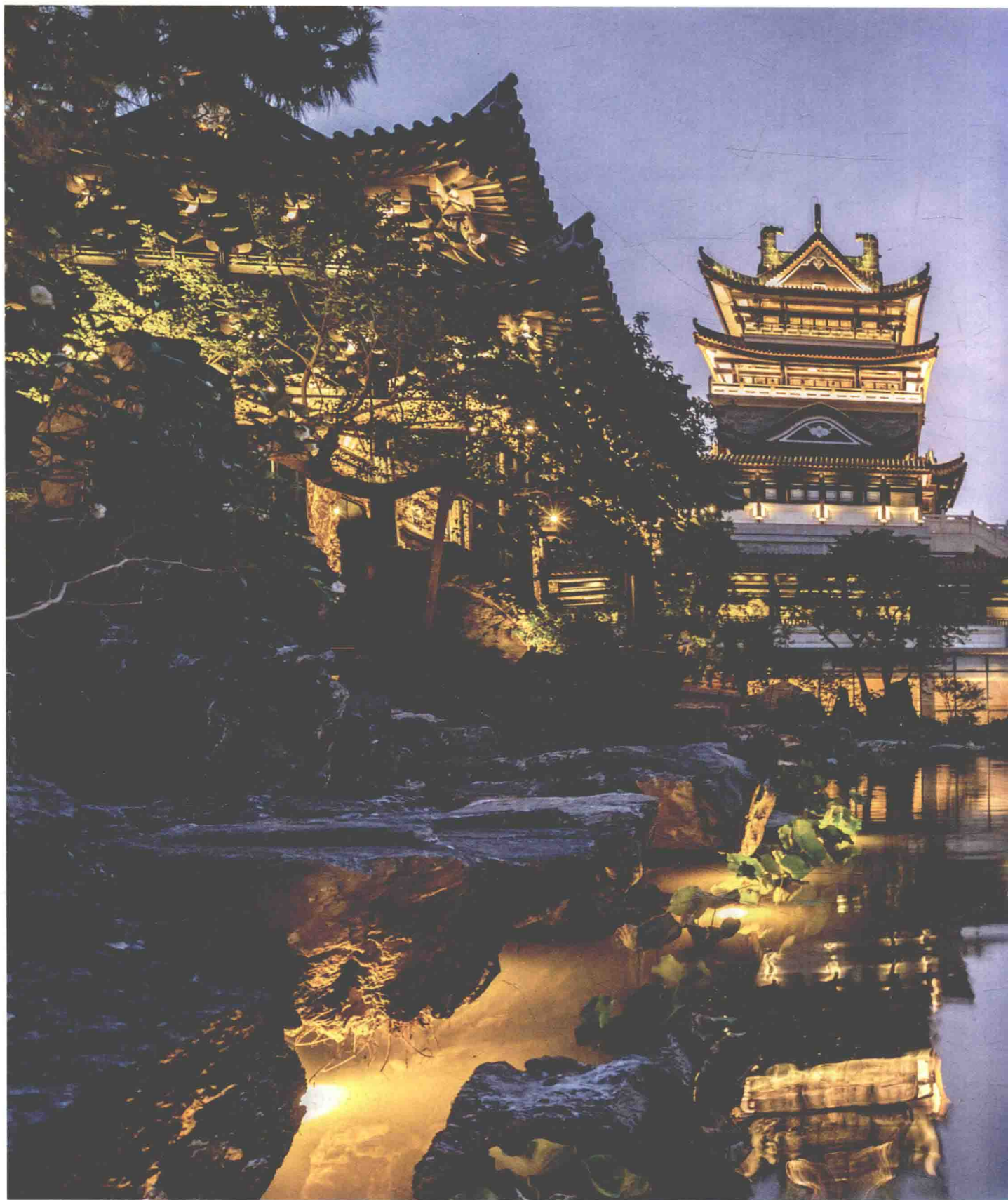
EVENTS II

DRAFTS

TECHNICAL DRAWINGS

REFERENCES

EPILOGUE



摄影：张超建筑摄影工作室



